

## 2016年6月六级翻译题解析

新东方兰州学校张雪

### Translation

**Directions:** For this part, you are allowed 30 minutes to translate a passage from Chinese into English. You should write your answer on *Answer Sheet 2*.

中国的创新正以前所未有的速度蓬勃发展。为了在科学技术上尽快赶超世界发达国家，中国近年来大幅度增加了研究开发资金。中国的大学和研究所正在积极开展创新研究，这些研究覆盖了从大数据到生物化学、从新能源到机器人等各类高科技领域。它们还与各地的科技园合作，使创新成果商业化。与此同时，无论在产品还是商业模式上，中国企业家也在努力争做创新的先锋，以适应国内外消费市场不断变化和增长的需求。

### 【答案解析】

China's innovation is booming at an unprecedented pace. In order to catch up with the developed countries of the world as soon as possible in science and technology, China has greatly increased funds of the research and development in recent years. China's universities and research institutes are actively carrying out innovative researches, which cover the high-tech fields from massive data to biological chemistry and from new energy to robotics. They also work with science parks across the country to commercialize the innovations. At the same time, both in product and in business model, Chinese entrepreneurs also strive to be pioneers in the innovative process to meet the continuously changing and increasing needs of domestic and foreign consumer markets.

转载请注明出处，谢谢！

**【解析科目】** 英语六级翻译

**【解析时间】** 2016年6月18日

**【解析教师】** 张雪

### 【名师简介】

新东方兰州学校英语教师，主讲四六级听力、翻译，考研英语语法、翻译。英语专业八级，硕士研究生毕业。具有深厚的语言知识能力，丰富的教育教学经验，教学风格独特，坚持“以最有效的方式将最精练的知识传授给学生。”深受学生喜爱，被亲切称为“女神老师”。